

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 395
Sitzung vom 04/05/2021
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Vahrn: Genehmigung von
Abänderungen zum Bauleitplan und
Landschaftsplan der Gemeinde

Ratsbeschluss Nr. 77 vom 17.11.2020
(GAB 457/2019 und GAB 252/2020)

Oggetto:

Comune di Varna: Approvazione di
modifiche al piano urbanistico e
paesaggistico comunale

Deliberazione consiliare
n. 77 del 17.11.2020
(DGC 457/2019 e DGC 252/2020)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Gemeindeausschuss von Vahrn hat mit Beschluss Nr. 457 vom 29.08.2019 unter anderen den Entwurf für folgende Änderungen zum Bauleitplan beschlossen.

c) Neuabgrenzung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen - in Schalders (Bp. 208/1, 263 und 272 sowie Gp. 2288, 2285/1, 2362/2, 2370/1 und 2385/1, K.G. Schalders);

d) Erweiterung der öffentlichen Grünfläche (Kneippanlage) und Umwidmung von Kinderspielplatz in Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen (Gp. 340/1, 341/1, 341/2 und 341/3, K.G. Vahrn I);

e) Neuabgrenzung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht - Grundschule Vahrn (Bp. 328 und 455, K.G. Vahrn I);

f) Neuabgrenzung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen - und der Löschung des Kinderspielplatzes (Bp. 637 sowie Gp. 1378/3, K.G. Vahrn I);

g) Umwidmung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung - in Landwirtschaftsgebiet (Gp. 1026/1, 1027, 1028 und 1032/3, K.G. Vahrn I);

h) Anpassungen im Kreuzungsbereich am "Lidlplatz" mit Ausweisung eines Fußweges, einer Gemeindestraße Typ E und der Erweiterung der öffentlichen Grünfläche (Gp. 3297 und 3298, K.G. Vahrn I);

i) Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen - für die Müllsammelstelle im Bereich des Felderhofes in Neustift (Gp. 189/1, K.G. Neustift I).

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des L.G. Nr. 13/1997 i.g.F. durchgeführt.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 04.09.2019, im Sekretariat der Gemeinde Vahrn für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt. Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben.

Während dieser Frist sind bei der Gemeinde keine Einwände und Vorschläge eingegangen.

Der Gemeindeausschuss von Vahrn hat mit Beschluss Nr. 252 vom 11.06.2020 integrierende Unterlagen zum Ausschussbeschluss Nr. 457 vom

La Giunta comunale di Varna con deliberazione n. 457 del 29.08.2019 ha adottato tra le altre le seguenti proposte di modifica al piano urbanistico.

c) delimitazione ex novo della zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - a Scaleres (pp.ed. 208/1, 263 e 272 nonché pp.ff. 2288, 2285/1, 2362/2, 2370/1 e 2385/1, C.C. Scaleres);

d) ampliamento della zona di verde pubblico (impianto Kneipp) e trasformazione da parco giochi per bambini in zona per attrezzature collettive - impianti sportivi (pp.ff. 340/1, 341/1, 341/2 e 341/3, C.C. Varna I);

e) delimitazione ex novo della zona per attrezzature collettive - istruzione - scuola elementare di Varna (pp.ed. 328 e 455, C.C. Varna I);

f) delimitazione ex novo della zona per attrezzature collettive - impianti sportivi - e cancellazione del parco giochi per bambini (pp.ed. 637 nonché p.f. 1378/3, C.C. Varna I);

g) trasformazione da zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - in zona di verde agricolo (pp.ff. 1026/1, 1027, 1028 e 1032/3, C.C. Varna I);

h) adattamenti nell'ambito dell'incrocio alla "piazza Lidl" con previsione di una strada pedonale, una strada comunale tipo E e l'ampliamento della zona di verde pubblico (pp.ff. 3297 e 3298, C.C. Varna I);

i) previsione di una zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - per il punto per la raccolta dei rifiuti nei pressi del maso "Felder" a Novacella (p.f. 189/1, C.C. Varna I).

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della L.P. n. 13/1997 e successive modifiche.

La deliberazione è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dal 04.09.2019, nella segreteria del Comune di Varna.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia.

Durante questo periodo al Comune non sono state presentate osservazioni e proposte.

La Giunta comunale di Varna con deliberazione n. 252 del 11.06.2020 ha approvato integrazioni alla delibera della Giunta comunale n. 457 del 29.08.2019.

29.08.2019 beschlossen.

Die Abänderungsanträge e), g) und h) wurden im Sinne von Art. 21 Abs. 1 des L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13 positiv begutachtet und mit Dekret der Landesrätin Nr. 19543 vom 23.10.2020 genehmigt.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 08.10.2020 die Abänderungsanträge c), d), f) und i) überprüft.

Punkt c)

Die Gemeinde Vahrn ersucht um die Vergrößerung der bestehenden Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen in Schalderes, um den Bauleitplan an das bereits realisierte Vereinshaus anzupassen.

Die Ämter für Gemeindeplanung und Landschaftsplanung haben den Änderungsantrag positiv begutachtet. Das Amt für Gemeindeplanung hält fest, dass die eingereichten Unterlagen widersprüchlich sind und auch die Lesbarkeit der Planunterlagen ohne Grundkarte erschwert ist.

Im Gemeinderatsbeschluss muss die Feststellung der SUP-Pflicht angemerkt werden und die georeferenzierten Vektordaten müssen mitbeschlossen werden. Die grafischen Unterlagen sind zu überarbeiten, da die Grundkarte Bestand des Bauleitplanes ist.

Die Kommission spricht sich einstimmig für die Genehmigung der Änderung aus.

Punkt d)

Die Gemeinde Vahrn ersucht um Änderungen am BLP im Bereich der Kneippanlage. Da sich die Kneippanlage zu einem sehr beliebten Ausflugsziel entwickelt hat, möchte die Gemeinde die Anlage vergrößern und die öffentliche Grünfläche um knapp 8.000 m² vergrößern. Zudem soll der bestehende Hartplatz von Kinderspielplatz in Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen umgewidmet werden. Der Hartplatz befindet sich direkt angrenzend an den Schladerer Bach und ist laut Gefahrenstudie Wassergefahren der Stufen H3 und H4 ausgesetzt.

Das Amt für Gemeindeplanung befürwortet die Vergrößerung der öffentlichen Grünfläche, spricht sich aber gegen die Umwidmung in Sportzone aus, da Bauzonen nicht in roten Gefahrenzonen (H4) ausgewiesen werden können. Es wird vorgeschlagen, die Widmung

Le proposte di modifica e), g) e h) sono state valutate positivamente nel senso dell'articolo 21 comma 1 della L.P. 11 agosto 1997, n. 13 e approvate con decreto dell'assessora n. 19543 del 23.10.2020.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio nella seduta del 08.10.2020 ha esaminato le proposte di modifica c), d), f) ed i).

Punto c)

Il Comune di Varna chiede l'ampliamento della zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici esistente a Scaleres, al fine di adattare il piano regolatore alla casa delle associazioni già realizzata.

Gli Uffici per la Pianificazione comunale e la Pianificazione paesaggistica hanno esaminato positivamente la richiesta di modifica. L'ufficio Pianificazione comunale afferma che i documenti presentati sono contraddittori e di difficile lettura senza mappa tecnica come base.

Nella deliberazione consigliare deve essere annotata la verifica di assoggettabilità a VAS e i dati vettoriali georeferiti devono essere approvati. I documenti grafici devono essere rivisti, in quanto la carta tecnica è parte integrante del piano urbanistico.

La Commissione di esprime all'unanimità a favore dell'approvazione della modifica.

punto d)

Il Comune di Varna richiede modifiche al piano urbanistico nell'area dell'impianto Kneipp. Poiché l'impianto Kneipp è diventato una meta molto apprezzata per le escursioni, il Comune vorrebbe ampliare l'impianto e aumentare lo spazio verde pubblico di quasi 8.000 m². Inoltre, il campo rigido esistente viene trasformato da parco giochi per bambini in zona per attrezzature pubbliche - impianti sportivi. Il campo rigido si trova direttamente adiacente al ruscello Scaleres ed è soggetto a pericoli idraulici di livello H3 e H4 secondo lo studio dei pericoli.

L'ufficio Pianificazione comunale è favorevole all'aumento delle dimensioni dello spazio verde pubblico, ma si oppone alla trasformazione in zona sportiva perché le zone edificabili non possono essere situate in zone a rischio rosso (H4). Si suggerisce di mantenere la zonizzazione parco giochi per bambini, in quanto tutte le

Kinderspielplatz beizubehalten, da sämtliche Strukturen für die Freizeit- und Spielnutzung in der Zonenwidmung Kinderspielplatz errichtet werden können, unter Einhaltung der Gefahrensituation.

Die Kommission spricht sich einstimmig für die Genehmigung der Änderung aus. Die Auflagen des Amtes sind einzuhalten. Im Gemeinderatsbeschluss muss die Feststellung der SUP-Pflicht angemerkt werden und die georeferenzierten Vektordaten müssen mitbeschlossen werden. Die grafischen Unterlagen sind zudem zu überarbeiten, da die Grundkarte Bestand des Bauleitplanes ist.

Punkt f)

Die Gemeinde Vahrn möchte einen ausgewiesenen, aber nicht realisierten, Kinderspielplatz im Bereich der Sportzone Vahrn löschen, da der Spielplatz zu weit entfernt von Wohnnutzungen liegt. Anstelle des Kinderspielplatzes soll die Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen vergrößert werden. Die Abstände zur angrenzenden Autobahn sind eingehalten. Das Amt für Gemeindeplanung spricht sich für den Änderungsantrag aus.

Die Kommission macht sich das Gutachten des Amtes zu eigen und genehmigt einstimmig den vorliegenden Änderungsantrag. Im Gemeinderatsbeschluss muss die Feststellung der SUP-Pflicht angemerkt werden und die georeferenzierten Vektordaten müssen mitbeschlossen werden. Die grafischen Unterlagen sind zudem zu überarbeiten, da die Grundkarte Bestand des Bauleitplanes ist. Die Kommission spricht sich einstimmig für die Genehmigung der Änderung aus.

Punkt i)

Die Gemeinde Vahrn ersucht um die Eintragung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen zur Errichtung einer Müllsammelstelle in Neustift. Da die Müllsammelstelle bereits realisiert ist, handelt es sich hierbei um eine Richtigstellung.

Die Ämter für Gemeindeplanung und Landschaftsplanung haben den Änderungsantrag positiv begutachtet, mit der Auflage, dass die Durchführungsbestimmungen mit dem Hinweis auf die Kompatibilitätsprüfung ergänzt werden müssen. Die Kommission spricht sich einstimmig für die Genehmigung der Änderung aus. Im Gemeinderatsbeschluss müssen die Durchführungsbestimmungen ergänzt, die

strukturen per l'uso ricreativo e di gioco possono essere costruite nella zonizzazione del parco giochi per bambini, a condizione che siano conformi alla situazione di pericolo.

La Commissione si esprime all'unanimità a favore dell'approvazione della modifica. Le prescrizioni dell'ufficio devono essere rispettate. Nella deliberazione consigliare deve essere annotata la verifica di assoggettabilità a VAS e i dati vettoriali georeferiti devono essere approvati. I documenti grafici devono essere rivisti, in quanto la carta tecnica è parte integrante del piano urbanistico.

punto f)

Il Comune di Varna vorrebbe eliminare un parco giochi per bambini inserito, ma non realizzato, nell'area della zona sportiva di Varna, perché il parco giochi è troppo lontano dagli usi residenziali. Al posto del parco giochi per bambini, la zona per attrezzature pubbliche - impianti sportivi viene ampliata. Le distanze dall'autostrada adiacente sono rispettate.

L'ufficio Pianificazione comunale è favorevole alla richiesta di modifica.

La Commissione adotta il parere dell'ufficio e approva all'unanimità questa richiesta di modifica. Nella deliberazione consigliare deve essere annotata la verifica di assoggettabilità a VAS e i dati vettoriali georeferiti devono essere approvati. I documenti grafici devono essere rivisti, in quanto la carta tecnica è parte integrante del piano urbanistico.

La Commissione si esprime all'unanimità a favore dell'approvazione della modifica.

punto i)

Il Comune di Varna richiede l'inserimento di una zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici per la realizzazione di un punto di raccolta dei rifiuti a Novacella. Poiché il punto di raccolta dei rifiuti è già stato realizzato, si tratta di una correzione.

Gli uffici di Pianificazione comunale e di Pianificazione paesaggistica hanno valutato la richiesta favorevolmente con la prescrizione che le norme di attuazione siano modificate con esplicito riferimento allo studio di compatibilità. La Commissione all'unanimità è favorevole all'approvazione della modifica. Nella deliberazione consigliare deve essere annotata la verifica di assoggettabilità a VAS e i dati vettoriali georeferiti devono essere approvati. I documenti grafici

Feststellung der SUP-Pflicht angemerkt und die georeferenzierten Vektordaten mitbeschlossen werden. Die Vorschriften der Ämter Wildbach- und Lawinenverbauung und Gewässerschutz sind einzuhalten. Die grafischen Unterlagen sind zu überarbeiten, da die Grundkarte Bestand des Bauleitplanes ist.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 77 vom 17.11.2020, unter Berücksichtigung des Gutachtens der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, folgende Abänderungen zum Bauleitplan genehmigt:

Punkt c) Neuabgrenzung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen - in Schalders (Bp. 208/1, 263 und 272 sowie Gp. 2288, 2285/1, 2362/2, 2370/1 und 2385/1, K.G. Schalders);

Punkt d) Erweiterung der öffentlichen Grünfläche (Kneippanlage) (Gp. 340/1, 341/1 und 341/3, K.G. Vahrn I);

Punkt f) Neuabgrenzung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen - und der Löschung des Kinderspielplatzes (Bp. 637 sowie Gp. 1378/3, K.G. Vahrn I);

Punkt i) Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen - für die Müllsammelstelle im Bereich des Felderhofes in Neustift (Gp. 189/1, K.G. Neustift I) und Ergänzung von Art. 44 (Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung) der Durchführungsbestimmungen.

Die Landesregierung stellt fest, dass die Gemeinde die Vorschriften und Bedingungen der Kommission im Ratsbeschluss berücksichtigt hat und befürwortet daher den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 277 vom 09.04.2019 wurde die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen, der Gemeinde Vahrn im Sinne des Art. 133, Absatz 3, des L.G. Nr. 13 vom 11. August 1997 i.g.F. genehmigt.

Gestützt auf die Art. 19 und 21 des LG. Nr. 13/1997 und die Art. 3 und 6 des LG. Nr. 16/1970

Gestützt auf Artikel 103 Absatz 2 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, der vorsieht, dass die Verfahren

devono essere rivisti, in quanto la carta tecnica è parte integrante del piano urbanistico. Devono essere rispettate le prescrizioni degli uffici Sistemazione bacini montani e Tutela acque. I documenti grafici devono essere riguardati, in quanto la carta tecnica è parte integrante del piano urbanistico.

Il Consiglio comunale con deliberazione n. 77 del 17.11.2020 ha approvato le seguenti modifiche al piano urbanistico, rispettando il parere della Commissione per la Natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio:

Punto c) delimitazione ex novo della zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - a Scaleres (pp.ed. 208/1, 263 e 272 nonché pp.ff. 2288, 2285/1, 2362/2, 2370/1 e 2385/1, C.C. Scaleres);

Punto d) ampliamento della zona di verde pubblico (impianto Kneipp) (pp.ff. 340/1, 341/1 e 341/3, C.C. Varna I);

Punto f) delimitazione ex novo della zona per attrezzature collettive - impianti sportivi - e cancellazione del parco giochi per bambini (pp.ed. 637 nonché p.f. 1378/3, C.C. Varna I).

Punto i) previsione di una zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - per il punto per la raccolta dei rifiuti nei pressi del maso "Felder" a Novacella (p.f. 189/1, C.C. Novacella I) e integrazione dell'art.44 delle norme di attuazione (Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici).

La Giunta provinciale, avendo constatato che il Comune ha rispettato le prescrizioni e condizioni della Commissione nella deliberazione consiliare, accetta la modifica come richiesta dal Consiglio comunale.

Con deliberazione della Giunta Provinciale n. 277 del 09.04.2019 è stato approvato, ai sensi dell'art. 133, comma 3, della L.P. n. 13 dell'11 agosto 1997 e successive modifiche, l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione del Comune di Varna.

Visti gli artt. 19 e 21 della L.P. n. 13/1997 e gli artt. 3 e 6 della L.P. n. 16/1970

L'art. 103 comma 2 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prevede che le procedure per

für die Genehmigung von Plänen und Projekten, die bis zum 30. Juni 2020 bereits eingeleitet wurden, gemäß den bis dahin geltenden Bestimmungen und Verfahrensvorschriften abgeschlossen werden können,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die von der Gemeinde Vahrn mit Ratsbeschluss Nr. 77 vom 17.11.2020 beantragten Abänderungen zum Bauleitplan und Landschaftsplan wie folgt zu genehmigen:

Punkt c) Neuabgrenzung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen - in Schalders (Bp. 208/1, 263 und 272 sowie Gp. 2288, 2285/1, 2362/2, 2370/1 und 2385/1, K.G. Schalders);

Punkt d) Erweiterung der öffentlichen Grünfläche (Kneippanlage) (Gp. 340/1, 341/1 und 341/3, K.G. Vahrn I);

Punkt f) Neuabgrenzung der Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen - und der Löschung des Kinderspielplatzes (Bp. 637 sowie Gp. 1378/3, K.G. Vahrn I);

Punkt i) Ausweisung einer Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistungen - für die Müllsammelstelle im Bereich des Felderhofes in Neustift (Gp. 189/1, K.G. Neustift I) und Ergänzung der Durchführungsbestimmungen.

Der Art. 44 (Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung) der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan wird wie folgt ergänzt:

„Für die Müllsammelstelle im Bereich des Felderhofes in Neustift sind die Kompatibilitätsmaßnahmen laut Gutachten des Büros Sulzenbacher vom Juli 2019 einzuhalten.“

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19 Abs. 9 des L.G. Nr. 13/1997 im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

l'approvazione di piani e progetti che, alla data del 30 giugno 2020, risultavano già avviate, possano essere concluse in base alle norme e alle disposizioni procedurali in vigore fino a tale data.

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare le modifiche al piano urbanistico e paesaggistico, proposte dal Comune di Varna con deliberazione consiliare n. 77 del 17.11.2020, come segue:

Punto c) delimitazione ex novo della zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - a Scaleres (pp.ed. 208/1, 263 e 272 nonché pp.ff. 2288, 2285/1, 2362/2, 2370/1 e 2385/1, C.C. Scaleres);

Punto d) ampliamento della zona di verde pubblico (impianto Kneipp) (pp.ff. 340/1, 341/1 e 341/3, C.C. Varna I);

Punto f) delimitazione ex novo della zona per attrezzature collettive - impianti sportivi - e cancellazione del parco giochi per bambini (pp.ed. 637 nonché p.f. 1378/3, C.C. Varna I);

Punto i) previsione di una zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - per il punto per la raccolta dei rifiuti nei pressi del maso "Felder" a Novacella (p.f. 189/1, C.C. Novacella I) e integrazione delle norme di attuazione.

L'art. 44 delle norme di attuazione (Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici) viene integrato come segue:

“Per il punto per la raccolta dei rifiuti nei pressi del maso "Felder" a Novacella sono da rispettare le misure di compatibilità secondo la perizia dell'ufficio Sulzenbacher di luglio 2019.”

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 19 comma 9 della L.P. n. 13/1997 e trova applicazione il giorno successivo.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

26/04/2021 17:11:37
OGGIANO ADRIANO

Il Direttore d'ufficio

Die Abteilungsdirektorin

27/04/2021 11:48:43
BUSSADORI VIRNA

La Direttrice di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/05/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/05/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/05/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma